



В ДІТРОЙТІ ВІДБУЛОСЯ УРОЧИСТЕ І МАСОВЕ ВІДЗНАЧЕННЯ РОКОВИН ДЕРЖАВНОСТІ

Дітройт, Миш. (В.П.). — Цьогорічні відзначення роковин самостійності і соборності України почалися тут офіційною прокламацією Українського Дня на терені стейту губернатором В.Дж. Миллікемом, а вслід за тим, подібними прокламаціями мейорами міст: Дітройту, Воррену, Гемп-ремку, Дірборну, Лівонії та інших, а також Радіою повіту Вейн. Святоче піднесення українського національного прапора на ратуші Дітройту відбулося в п'ятницю, 22-го січня 1982 року, при участі численної делегації під проводом д-р Марусі Бек, Емілії Запорож-жєць і М. Віхорєка.

В неділю, 24-го січня ц.р., в дні загального відзначення, в церквах Метрополії Дітройту були відслужені Богослужби в наміренні українського народу. Завершенням відзначень був Святоточний Концерт в аудиторії школи Фіцджералд у Воррені.

Програму концерту почало американським гімном, що його виконала на фортеп'яні Лариса Цісарук.

Д-р Антін Жуковський, голова Метрополітального Відділу УККА, відкриваючи офіційну частину, привітав біля тисячі учасників та запросив до слова д-ра Івана О. Філіса, головного представника Українського Народного Союзу. Наголосом його глибококомітосної промови була єдність української спільноти.

В далішому ході, княжна Дітройту Лідія Ковч

СОЮЗОВЦІ ПАССЕЙКУ ПОЖЕРТВУВАЛИ 700 ДОЛ. НА ДОПОМОГУ УКРАЇНЦЯМ В ПОЛЬЩІ

Пассейк, Н. Дж. (В. Марущак). — В неділю, 17-го січня ц.р., відбулися Річні загальні збори 42-го Відділу УНСОЮзу тут в УНДОМІ. Збори відкриває президент Відділу Іван Хомко, привітав присутніх членів і гостей 182-го Відділу УНС, фінансового секретаря Григорія Клименка і Анну Ковальчук, до президії ведення зборів вибрано на голову Юліана Котляра, а на секретарів Варвару Тижбір і Василя Марущака.

Протокол з річних загальних зборів відчитав секретар В. Марущак, який прийнято одностайно по висновок Микити Юрченкової, що резолюція Володимир Андруха не була резолюцією, а внеском до конструктивного характеру і такого невідомого і не прийнятого внеску не можна називати резолюцією.

На вступі звітнування управи президент І. Хомко привітав присутнього старшого Платової Станіслава Пассейку Василя Мочулу. Президент дав обширний звіт з діяльності Відділу, який бере активну участь в житті громади і в окружних комітетах УНСОЮзу стейту Нью Джерсі. Відділ візьме також участь в підготовці свята з нагоди 90-річчя Патріарха Йосифа, яке відбувається в Домі Української Культури в Бавнд Бруку. В Союзному Дні І. Хомко був головою комітету підготовки того Дня, а також був відповідальним за кухню і мистецьку програму. Заступник президента Ростислав Галабурда був в контакті з Управою і помагав як було потрібно щось зробити.

Фінансовий секретар Іван Бліха здав звіт за 10 міся-

Український Музей

отримав дотацію

Нью Йорк, Н.Й. — Нью Йоркська стейтова Мистецька рада призначила 9,000 доларів допомоги Українському Музеєві на влаштування виставки „Втрачені архітектурні пам'ятки Києва“. Виставка буде відкри-

В НЬО ЙОРКУ ВІДЗНАЧЕНО СІЧНЕВІ РОКОВИНИ

Нью Йорк, Н.Й. (В.Л.ц.). — Богослуженнями в українських церквах в наміренні українського народу, у яких брали зорганізовану участь суспільно-громадські, молодіжні, комбатантські, жіночі та інші організації, молитвами і спеціальними проповідями присвяченими Великим Роковинам та святою академією в Ірвінгі гайскул, громада Нью Йорку заходами Комітету Об'єднаних Українсько-Американських Організацій — Метрополітального Відділу УККА, достойно відзначила День української незалежності.

Напередодні цього свята велика українська делегація представників різних організацій у числі понад 30 осіб відвідала в четвер, 21-го січня, бюро посадики Нью Йорку Едварда Кача і там була прийнята асистентом посадики Гербертом Рікманом (посадики перебував на вакаціях в Еспанії), який передав делегації підписану Е. Качем прокламацію Українського Дня і промовив кілька слів до присутніх представників. Речниками української делегації були: о. Себастьян Шевчук, ЧСВВ, парох церкви св. Юра, сестра Моніка, директорка Школи св. Юра

(Продовження на ст. 3)

Італійські комуністи рішуче відповіли Москві

Рим, Італія. — Італійські комуністи поспішили з відповіддю на брутальну атаку Москви проти них в московському щоденнику „Правда“ в неділю, 24-го січня. Вже в понеділок, 25-го січня, вони опублікували свою 16-сторінкову відповідь, в якій заперечено советські аргументи проти них та зформулювали нові поважні заклиди під адресою КПСС і її імперіалістичної політики.

Італійська відповідь Москві сконцентрована на таких чотирьох головних точках:

- Італійці відкинули советський аргумент, яким вони всю вину за свої невдачі скидають на демократичні держави та на різні „імперіалістичні сили“ хоч головною імперіалістичною силою в світі є вони самі, а причини їхніх невдач є не зовнішнього порядку, а у внутрішній системі, яку вони створили, тобто в самому „советському моделі“ життя й політики.

- Понад 20 років минуло від часу, коли на 20-му з'їзді КПСС тодішній генеральний секретар КПСС Нікіта Хрущов розпочав акцію виявлення недовірливості й злочинів комунізму в СССР. Нарід очікував, що ті злочини й недовірливість будуть висвітлені, а винні будуть притягнені до відповідальності, але цього не сталося. Нав-

Советський генерал заповідає перемогу над ЗСА

Москва. — Тут відбулася рідкісна в СССР пресова конференція советського заступника шефа генерального штабу СССР, генерала Валентина Вареннікова, який заповів, що ЗСА ніколи не вдасться перехитити мілітарний баланс на свою користь.

Ген. Варенніков перебував у товаристві генерал-полковника Ніколая Червова та цілої низки асистентів, серед яких в більшості були високі старшини советських збройних сил по перебіранні в цивільний одяг. Сам Варенніков виступив, як на параді в своїй галі-мундирі та з масою різних медалів і відзначень, на які не ставало місця на його грудях. Варенніков є одним з перших заступників шефа генерального штабу збройних сил СССР маршала Ніколая Огаркова і перед перебранням того посту займав важливі командні пости в Європі. Він був командиром совет-

ГЕЙГ ВІДБУВ РОЗМОВУ З ГРОМИКОМ

Женева, Швайцарія. — Державний секретар ЗСА Александер Гейг відбув у вівторок, 26-го січня ц.р., вісім-годинну розмову з міністром закордонних справ Советського Союзу Андреем Громиком, у якій вони порушили цілий ряд проблем міжнародної політики і відносин між обидвома державами, зокрема в останньому році, коли до влади у Вашингтоні прийшли республіканці.

Гейг, зустрічаючись після розмови з кореспондентами, заявив, що польська криза притримувалася і урядом США розмови з речником советського уряду і може навіть через це розмова затягнулася довше, як перш ніж передбачувалося, але в загальному вона була конструктивною і потрібна та затримує майже всі аспекти західно-східних відносин. Розмова була на думку Гейга, ділова, далекоїдуча у кожному відношенні, але рівночасно тверда і в багатьох випадках гостра.

Гейг підніс справу советського вимушування у Польщі, зокрема підтримку Советським Союзом ідеї проголошення воєнного стану в тій країні, де призвали під теперішню пору інакше советських військ в Афганістані, інтервенційні тенденції Москви в Полуд-

У світі

ЕГІПЕТ РОЗПОЧАВ МАНЕВРИ ДЛЯ ПОВОРОТУ советських технічних дорадників до праці в Єгипті. Єгипетський уряд, очолений президентом Тосні Мубарак, попросив СССР, щоб 66 советських техніків прибули до Єгипту для обслуговування різних технічних споруд. Минулого вересня, коротко перед своєю смертю, тодішній єгипетський президент Анвар ель-Садат видав указ з границь Єгипту советського амбасадора, шість працівників амбасад, двох журналістів і коло 1,000 советських техніків, які працювали на водній греблі та побудованих довкруги неї спорудах, а в старовинах та в портах. Вісім і президент Садат усунув, закидаючи їм підірвану працю проти Єгипту та його уряду. Після 1972 року, коли Садат прогнав 17,000 советських техніків і дорадників це був остаточний крок для ліквідації співпраці між Єгиптом і СССР. Запрошення тепер 66 техніків загально вважають відновленням такої співпраці.

СУЧАСНИЙ ПРЕЗИДЕНТ ІНДІІ САНДЖИВА Редді витолосив довгу промову, в якій вказав на великі недоліки в індійському житті. Він почав від того великого морального упадку, який панує сьогодні в Індії. Колишню творчу поставу індійського суспільства, яка так знаменито виявилася в добу великого Магатми Ганді і побудови самостійної індійської держави, тепер заступила мораль поблажливого суспільства. Тепер усе можна і кожному вільно поступати, як йому хочеться, без огляду на загальне добро. Тому й не диво, що на тому моральному тлі розкладається суспільне життя. А до цього доходить невдачі плани осіб відповідальних за національну господарку. Ті особи мають вести до добробуту й повного задоволення всіх працюючих, але вони дуже часто не дбають про те. Президент Редді заявив, що із закінченням його президентури в липні цього року він покине активну участь в житті Індії.

В ОБЛИЧЧІ ЗРОСТАЮЧИХ ПОГОЛОСОК ПРО неадекватність першої атомової бомби пакистанської конструкції, президент Пакистану Мохаммед Зі уль-Гак заявив публічно, що Пакистан такої бомби не має, не працює над нею, ані не має в плані це робити. Президент уль-Гак зложив цю заяву в часі своєї останньої візити у Франції.

ІЗРАЇЛЬСЬКИЙ ПАРЛЯМЕНТ ВІДКИНУВ рішення уряду Менахема Бегіна виплатити добровільним, а навіть протизаконним поселенцям на Синайському півострові 250 мільйонів доларів відшкодування за опущені ними хати й підприємства. Забудування ті й управну землю вони мають залишити до 25-го квітня ц.р., коли остаточно Ізраїль передасть решту Синайського півострова назад Єгиптові. Дотепер ще перебуває на території, окупованій ізраїльськими військовими частинами коло 5,000 ізраїльтян, які поселилися там добровільно, а дуже часто навіть проти волі уряду, й не зважаючи на заклики уряду, дотепер його не покинули. Парлямент Ізраїля вважав астрономічну цифру 250 мільйонів доларів на відшкодування для них рішуче завищеною й неоправданною. Більшість голосів рішено не лише відхилити ту суму, але й схвалити закон про відшкодування, який регулював би ту справу й не допустив до надужиття, або до наживи. Відхилення парламентом рішення уряду дало підстави до надії серед опозиції, яку очолює Партия праці Ізраїля, на ухвалу втому недобір'я урядові Менахема Бегіна. Тому лідери Парті праці внесли до парламента внесок на недобір'я урядові і якщо той внесок здобуде більшість голосів, тоді упаде теперішній кабінет міністрів, будуть розписані нові вибори.

ЩЕ МИНУЛОГО РОКУ УРЯД ПРЕЗИДЕНТА Роналда Регена вніс до Конгресу законопроект про продаж сателітної телекомунікації арабським країнам, в користуванні чим мали брати участь Лівія і ПВО. В листопаді минулого року, з огляду на спротив значної кількості конгресменів, Уряд відхилив той свій законопроект, а тепер знову у децю змінений формі подав його Конгресові на схвалення. Можливості схвалення його тепер значно вищі.

ПРЕЗИДЕНТ З'ЯСОВУЄ НАПР'ЯМНІ ПОЛІТИКИ

Вашінгтон. — Свій перший звіт про „стан Юні“ використав президент Роналд Реген для накреслення дальших напрямних своєї політики після одного року урядування та цілого ряду успіхів і невдач, які заіснували в тому часі.

З різних боків, навіть з боку американських союзників помітний натиск на Регена, щоб він змінив напрямні своєї політики, однак Президент у своєму виступі у вівторок, 26-го січня, на спільній сесії Палати Репрезентантів і Сенату відкинув ті пропозиції. Він також підкреслює, що американська світова політика, особливо у відношенні до СССР і його імперіалістичної політики в світі піде по намічених шляхах. Процес поглиблення співпраці між стейтовими та міськими урядами та Вашингтоном буде поглиблюватися далі, а рівнобіжно з тим федеральний уряд передаватиме стейтовим і міським установам значну частину своїх дотеперішніх функцій і повноважень.

„Рідко коли ставка була для Америки вища, як тепер. Моїм обов'язком сьогодні є здати вам звіт, який поступ мий зробили у відношенні з іншими країнами, які фундаментально пошкодили для нашої господарської відбудови і навіть, які сміливі і рішучі заходи можуть на мою думку, змінити характер американського Уряду і зробити його знову слугою народу.“ — сказав Президент. Про відносини в сучасному світі він сказав: „Побудова більш мирного світу вимагає здорової стратегії і рішучості народу підтримувати її. Коли радикальні елементи загрожують нашим приятелям, коли економічні невдачі втворюють хиткі умовини, ко-

лі стратегічно важливі частини світу падають в тінь советської потуги, наша відповідь на це спричинить різницю між миролюбною змінною і неспорядком та насильством. Червіль сказав колись, що Советський Союз шанує тільки силу і рішучість у його відносинах з іншими державами. Ось чому ми перейшли до перебудови наших збройних сил. Ми хочемо вітримати мир — ми мусимо зберегти наші свободи.“

В господарстві країни Президент пообіцяв не підвищувати податків для зменшення дефіциту державного балансу: „Як справа стоїть тепер, то наші передбачування вказують на великий дефіцит, починаючи з біля 100 мільйонів з тенденцією спаду. Але що важніше, ми робимо поступ в трьох важливих для зменшення дефіциту напрямках: економічний ріст, менша відсоткова стопа і контроль видатків.“ — сказав він.

„Ми мусимо об'єднати висхідні тенденції Уряду і використати розтратність, ми будемо продовжувати свої намагання зменшити кількість державних урядників на 75,000. А до громадян ЗСА я звертаюся сьогодні з апелем: використайте свої нагоди для продукції, для ошадностей, для інвестицій і таким чином разом ми зробимо економіку цієї країни могутнім двигуном для свободи, надії та для нових достатків.“

Підкреслюючи, що країна переходить через важкі й переломові часи, Президент закликав: „Поступаймо так, щоб століття після нас, інший Конгрес і інший Президент зустрічаючись у тій самій залі, говорили про нас з гордістю за те, що ми зберегли святу вогонь свободи, останню найвищу надію людини на землі.“

КОРЕСПОНДЕНТ ТЕЛЕВІЗІЙНОЇ КАМПАНІЇ ЕЙ-БІ-СІ

Дж. МекВерті інформує з Пентагону, що 3'єднанні Стейтів Америки прибуло багато більше польок як подас Адміністрація президента Роналда Регена. Багато високопоставлених осіб — економістів, дипломатів, військовиків, працівників амбасад тощо, зголосились до американських посольств у вільному світі і отримали політичний азиль в ЗСА. Деякі з них не бажали бути названими і не хотіли розголошувати, тому американські чиновники перевезли їх „потихеньку“ до Америки. Серед вітків є також генерал, який займав дуже високе становище в польській військовій ієрархії. Американська розвідка агенція, — на думку МекВерті, — має тепер повні руки праці, перепитуючи вітків, які подують дуже багато фактів про теперішню ситуацію в Польщі, советську тактику в сателітних країнах і збройні сили Варшавського Пакту.

СЕКРЕТАР СКАРБУ ДОНАЛД РІГЕН ПІДТВЕРДИВ, що адміністрація колишнього президента Джиммі Картера витратила приблизно 250,000 доларів на те, щоб приготувати для Конгресу понад тисячу-сторінкове звітлення про фінансовий стан федерального Уряду. Ріген обіцяв змінити цей стан, бо він вважав, що таке звітлення не повинно охоплювати більше як кільканадцять сторінок друку, яке можна перелати поштою до Конгресу за ціну одного долара.

ПРЕСОВЕ АГЕНТСТВО ЮНАЙТЕД ПРЕСС Інтернешенел інформує, що Москва, підступно готується до світової Олімпіади, яка, як відомо, відбуватиметься в 1984 році тим разом у Лос Анджелесі, Каліфорнія. Під видом жидівських емігрантів комуно-московські „центровики“ надсилають до ЗСА велике число шпигунів і спеціально шкolenіх агентів КГБ, які вже починають творити свого рода „мафію“, яка має за завдання підготувати цілий ряд терористичних актів під час Олімпіади. Деякі інформації про цю ізію подає відомо також поліція в Лос Анджелесі і їх надрукувала місцева газета „Дейлі Ньюз“. Газета при тому підкреслює, що советське пресоове агентство ТАСС вже розпочало кампанію в тій справі, називаючи місто Лос Анджелес „містом злочинів, терору і тривоги“ і натакуючи, що під час Олімпіади може легко „трапитись катастрофа“. Шкван є при тому факт, що в Лос Анджелесі службовці ФБІ вже відкрили 20 советських „емігрантів“, які займались недозволеною діяльністю, зокрема бівствами, викраданням людей, погрозами, проституцією, крадіжкою тощо.

В Нью Йорку...

(Продовження зі стор. 1)

Він, також коротко англійською мовою привітав С. Розаріо, який потім сказав кілька слів до присутніх, підкреслюючи позитивні аспекти української громади в ЗСА, а в Нью Йорку зокрема, і висловив переконання, що вже в недалекому майбутньому український нарід напевно здобуде свою самостійність. На закінчення відчитав прокламацію під оплески присутніх.

Добре опрацьоване святочне слово виголосив мгр І. Базарко, який навісвітлюючи історичні події з часів Українських Визвольних Змагань, закликав громаду до зміцнення віри і посилення активності на всіх відтинках українського життя. На першому місці, — заявив І. Базарко, — стоїть проблема єдності української спільноти, відсутність якої є причиною багатьох несприятливих, зокрема на зовнішньополітичному відтинку. „Повернімося до духа єдності, до духа Першого Конгресу СКВУ“, — підкреслено заявив президент СКВУ, вказуючи на боротьбу в Україні, які не зважаючи на труднощі, зуміли знайти золоту нитку тяглості української державної суверенності, яку прями творці Четвертого Універсалу.

У мистецькій частині виступили: мішанний хор „Думка“, під диригентурою Семени Комірного і з акомпаньоментом Т. Сигіди й Ірини Фабрики; соліст бас-баритон Микола Фабрика і рецитаторка Марта Зелик.

У першій частині хор під загальне заохочення учасників, виконав стрілецьку пісню „Іхав стрілець на війноньку“, „Сонце захопить“ і уривок з опери „Богдан Хмельницький“. Солом'яну партію виконував М. Фабрика, який раніше проспівав відому пісню „Думи мої“.

Після короткої перерви з рецитацією виступила М. Зелик, сольоспівала М. Фабрика з піснями: „Гетьмани, гетьмани“, „Повій вітре в Україну“ і „Ой Дніпре мій Дніпре“ під акомпаньоментом І. Фабрики. Слід підкреслити, що виступ соліста був дуже позитивно сприйнятий публікою.

Завершив програму хор „Думка“, проспівавши такі твори, як: „Кавказ“ (друга частина симфонічної поеми), слова Т. Шевченка, муз. С. Людкевича, солісти А. Грогуль і М. Фабрика.

ка: „Закувала та сива зозуля“ — музика П. Ніщинського, який потім сказав кілька слів до присутніх, підкреслюючи позитивні аспекти української громади в ЗСА, а в Нью Йорку зокрема, і висловив переконання, що вже в недалекому майбутньому український нарід напевно здобуде свою самостійність. На закінчення відчитав прокламацію під оплески присутніх.

Позитивом треба вважати також пошанування Дня української незалежності численними підприємцями, крамницями яких були у п'ятницю, 22-го січня, зачинені, а на дверях виділили написи з відповідними поясненнями. Також на українських будівлях повішали українські і американські прапори. Подібно, як в минулому році відзначали українці Свято Державності в околицях метрополії Нью Йорк і Нью-Арк.

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ КРЕДИТИВКИ ПЕРЕНЕСЕНО

Нью Йорк, Н. Й. — Загальні річні збори членів Федеральної кредитової кооперативи „Самопоміч“, які були раніше заплановані на 14-го березня ц.р., з незалежних відділів при чині перенесені на 21-го березня. Збори відбудуться о год. 2:30 по полудні у великій залі Академії св. Юра, при 215 Схід 6-та вулиця. Дирекція кредитивки пригадує, що управленніми до голосу є тільки члени, а доказом членства є ошадностева книжечка, яку кожний учасник мусить принести зі собою. У випадку спільного конту, тільки перша особа є управнена до голосу. Дирекцію кредитової кооперативи „Самопоміч“ очолюють тепер адв. Роман Гуглевич, голова, і д-р Іван Феліс, секретар.

Концертowa Серія Українських Композиторів

УКРАЇНСЬКИЙ ІНСТИТУТ АМЕРИКИ
2 Схід 79-та вул. в Нью Йорку, Н. Й. (212) 288-8660

Неділя, 7-го лютого 1982 року, год. 3-тя по пол.

КОНЦЕРТ УКРАЇНСЬКОГО ТРІО

ГАЛЯ СТІЛЕЦЬ Скрипка
НЕСТОР ЦИБРІВСЬКИЙ Віолончелью
ТОМА ГРИНЬКІВ Фортепіан
В програмі твори: ВАСИЛЯ БАРВІНСЬКОГО, ВІКТОРА КОСЕНКА, НЕСТОРА НИЖАНКІВСЬКОГО.

ЗАГАЛЬНІ РІЧНІ ЗБОРИ ЧЛЕНІВ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТИВНОЇ КООПЕРАТИВИ „САМОПОМІЧ“

в Нью Йорку

відбудуться в неділю, 21-го березня 1982 року у великій залі Академії св. Юра при 215 Схід 6-та вул., Нью Йорк, Н. Й.
Початок точно о год. 2:30 по пол.

ПОРЯДОК НАРАД:

1. Відкриття Зборів
2. Відчитання протоколу з попередніх Річних Зборів
3. Звіт Управи
4. Звіт Скарбника
5. Звіт Кредитового Комітету
6. Звіт Контрольної Комісії
7. Обговорення Звітів
8. Вибір трьох членів Управи і одного члена Кредитового Комітету
9. Різне
10. Закриття Зборів

Управленніми до голосу є тільки члени. Доказом членства є ошадностева книжечка, яку треба мати зі собою.

У випадках спільного конту — тільки перша особа є управнена до голосу.

ЗА УПРАВУ:

Адв. РОМАН ГУГЛЕВИЧ
Голова

Д-р Ярослав Воевідка (У ПЕРШУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ)



С.п. д-р Ярослав Воевідка

Так недавно, бо всього 28-го червня 1980 року, під час Двадцатого Наукового З'їзду Українського Лікарського Товариства Північної Америки в Дітроїті українські лікарі мали нагоду шанувати с.п. д-ра Ярослава Воевідку грамотою почесного членства своєї професійної організації, якої він був співзасновником і якою так дуже дорожив.

Тоді то в дружних розмовах він потонував у споминах минулого. Він розповідав про зелену кучеряву кішмицьку Буквину, про коломийські і станиславські гімназійні часи. Нам здавалося, що ось зупинився час, а ми не над мисливським озером, та що нам світять найяскравіші в світі чорногорські зорі і безжурно шумлять Черемош і Прут. Його молодісна мрія студіювати медицину в серці українського Пісмонту у Львові не здійснилася. Доля призначила його до Кракова у старовинний Ягеллонський університет, де він промучувався на доктора медицини й ставив перші успішні професійні та наукові кроки. Примусове покликання до польської армії і участь в короткій польсько-німецькій війні докорінно змінили його життя. Ці події змінили життя мешканців східної Європи, як теж цілу політичну культуру й економічну структуру старого світу. Коли на початку німецько-совєтської війни Червона армія покінула Західну Україну, бл.п. д-р Ярослав повернувся до Львова, де продовжував своє життєве покликання та славу лікарського традиційного роду Воевідків. Він став доцентом медичного факультету Львівського університету. Не шкодуючи свого дорогого часу, брав також активну участь у важливих у той час громадських справах.

У час великого ісходу в 1944 році разом з родиною і численними приятелями був примусений покинути дорогий Львів, з надією скоро до нього повернутися. Та химерна доля кинула його через Відень на дальшу життєву мандрівку. Він опинився в баварській столиці в час, коли досліво все розподалося і догори вало. Тут на руїнах Мюнхену, в серці емігрантської України, він взявся як один з перших до організації здоровної і харитативної служби для розгублених українських утікачів, українських воєннополонених різних армій та примусово вивезених робітників. Зразу працював ентузіастично як член президії, а від квітня 1948 року як голова Українського Червоного Хреста, званого тоді з химери альянтів Українського Санітарно-Харитативного Службою. У той самий час був організатором і головою Українського Лікарського Товариства Німеччини, як теж членом багатьох суспільних організацій. У дальшій життєвій мандрівці бл.п. д-р Ярослав Воевідка опинився, як більшість із нас, у вільній Америці.

Мовні, побутові та психологічні початкові труднощі не дозволяли довгий час на

Союзовці Пассейку...

(Продовження зі стор. 1)

М. Чабан, В. Мочула, Л. Кобзар, І. Хомко, І. Бліха, Н. Михайлишин, В. Марущак та інші. В дискусії були порушені справи організування нових членів і впровадження в життя постанов Загальних зборів. Голова Контрольної комісії Ю. Котляр здав звіт і дав внесок уступаючій Управі уділити абсолютну більшість, що й зробило одностайно.

Нову Управу обрано в такому складі: І. Хомко — президент, Р. Галабурда — заступник президента, І. Бліха — фінансовий секретар, В. Тижбір — касир, В. Марущак — рекордний секретар, П. Головачук —

почесний член; опікуни хворих: А. Марущак і В. Оліярник; прапорщики: С. Кошак та інші. В дискусії були порушені справи організування нових членів і впровадження в життя постанов Загальних зборів. Голова Контрольної комісії Ю. Котляр здав звіт і дав внесок уступаючій Управі уділити абсолютну більшість, що й зробило одностайно.

Фінансовий секретар 182-го Відділу в Клифтоні Г. Клименко передав привіт від управи і членів і висловив свою радість із спільної співпраці в Окрузі Пассейку. Він подякував за те, що мав можливість брати участь у зборах.

Президент І. Хомко відчитав заклик від Головної Управи УНСОУ взяти участь у збірці для допомоги українцям в Польщі. Після короткої дискусії з каси Відділу уділено 500 дол., а Управа Округового Комітету Пассейку ухвалила 200 дол. Також рішено перевести збірку серед членства і ширшого громадянства.

Перед закінченням зборів переобраний президент І. Хомко подякував за співпрацю всім в Союзі і громаді та попросив на перевірку, яку приготували А. Марущак і Е. Оліярник.

Збори закінчено відспіванням національного гімну.

ПАМ'ЯТАЙМО ПРО БРАТІВ У ПОТРЕБІ!

Чи Ви вже склали свою пожертву на допомогу загроženим голодом, хворобами і недугами братів і сестер українців у Польщі? Передайте її негайно на руки Вашого о. Пароха, або перешліть на адреси:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

UKRAINIAN CATHOLIC ARCHDIOCESE
815 N. Franklin Street
Philadelphia, Pa. 19123

спокійне життя, бо треба було спершу забезпечити молоду родину, відбутися в з'явку практику та здобути американський диплом. Він береться разом з іншими нашими видатними лікарями організувати розсіяних колег та творити в новій дійсності на незнаному терені українську лікарську організацію. І так Українське Лікарське Товариство Північної Америки стало дійсністю, а бл.п. д-р Ярослав Воевідка був його другим з черги головою впродовж двох календів.

Розуміючи значення нашого професійного журналу „Лікарського Вісника“, коли він опинився в тимчасовій критичній ситуації, він, за власними словами, іменував сам себе редактором та виконував цей обов'язок протягом двох років.

Великий товариський такт розум і правдиве загальновідоме джентльменство Покійного були у великій мірі тривалими підвалинами, що на них успішно росло і розвивалося наше Товариство. Навіть його критична недуга і передчасна смерть були на час символічним кінцем волюнтаризму організації на стійкій, коли він допомагав своєму синові, д-рові Ігореві, знайти відповідне приміщення для чергової наукової конференції УЛТПА.

Не лише генерали, але теж громадсько-професійні працівники ніколи не вмирають, тільки відходять у вічність. Коли з його відходом такий великий жаль вкривав всю українську громаду, то нехай почуття шляхетної гордості за незвичайного мужа, батька, дідуся і приятеля злагіднить біль розлуки.

Люди такі, як с.п. д-р Ярослав Воевідка, вмирають лише тілом, але своїми добрими ділами, непересічними прикметами духа і характеру, трудами для свого народу — житимуть вічно.

Д-р Мирослав Харкевич

СТУДЕНТСЬКА ЗАБАВА

Нью Йорк, Н. Й. — Український студентський клуб при Барнадському і Колумбійському коледжах влаштує у п'ятницю, 29-го січня ц.р., о год. 9-й вечора студентську забаву: грає оркестра „Водограй“, вступ чотири долари від особи. Забава відбудеться у Wollman Auditorium Terris Booth Hall, Columbia University, 115th Street & Broadway, New York, N. Y.

Замість квітів на саїку могилу бл. п. Марії Головінської

25.00 доларів зложити на ПАТРИЯРШИЙ ФОНД Теодор і Стефанія ЛЕШКИ з родиною Опечалений Родина, складаємо щирі вислови співчуття.

ЗА СПОКІЙ ДУШ І ВІЧНУ РАДІСТЬ ПОКІЙНИХ МЕЦЕНАТІВ УКРАЇНСЬКОГО СТУДІЯ І ГАРВАРДСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТУ
сп. п. інж. МИХАЙЛА ПЛАХТІЯ (в першу річницю смерті)
сп. п. ВАРВАРИ ТОМАШІВСЬКО-ПЛАХТІЙ (в 4-ту річницю смерті)
сп. п. МИХАЙЛА ГУБІЦЬКОГО (в першу річницю смерті)
сп. п. ВАСИЛЯ ЛЮБИЦЬКОГО (в 40-й день смерті)
будуть відправлені

СПІВАНІ СЛУЖБИ БОЖІ

в ОБИТЕЛІ ОО. ВАСИЛІАН в ГЛЕН КОВІ, Н. Й.
в п'ятницю, 29-го СІЧНЯ 1982 р.

в ЦЕРКВІ ВСІХ СВЯТИХ, 206 Схід 11-та вул. в Нью ЙОРКУ в СУБОТУ, 30-го СІЧНЯ 1982 р., год. 10-та ранку Просимо про молитви до Всевишнього, щоб прийняв Душі Покійних у своє Небесне Царство.

ГОЛОВНА ЕКЗЕКУТИВА ФОНДУ КАТЕДР УКРАЇНОЗНАВСТВА І ДИРЕКЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО НАУКОВОГО ІНСТИТУТУ ГАРВАРДСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ

Ділимося сумною вісткою з Родиною, Знайомими та Приятелями, що дня 25-го січня 1982 р. в Мюнхені, Німеччина, відійшов у Вічність б. суддя в Монастирських

бл. п. Радник МИХАЙЛО КЕРНИЦЬКИЙ

народжений 1898 р. в Мостищині, Україна.

Залишені в смутку:

дружина — ОЛЬГА
син — ІГОР
дочка — ЛІДА в ЗСА
та 4 внуки
зять — СТЕПАН

ПОХОРОН відбудеться в четвер, 28-го січня 1982 року в Гліндсгетті, Баварія і буде похований в родинному гробі. ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

У Сороковий День Смерті нашого Незабутнього Чоловіка, Батька і Діда

бл. п.

МАКСИМА СКОРУПСЬКОГО

буде відправлена

ПАНАХИДА

у неділю, 7-го лютого 1982 р., о год. 11-й ранку в церкві св. Юрія Переможця в Ярділі (Trenton), Н. Дж., Алентон Рд. Кому був Дорогий Покійний, просимо в цей день помолитися за спокій душі його.

У глибокому смутку —

РОДИНА

Замість квітів на саїку могилу

бл. п. мгр. Ірени Рубич

складають 30.00 дол. на СИРОТИНЦІВ в Бразилі Я. М. ВЕЛИЧКИ і Ліда ВІЛСОН з Родиною

Замість квітів на саїку могилу

МИСТЦЯ

бл. п.

ОРЕСТА КАВКИ

сина наших Дорогих Кумів

складаємо 50.00 доларів на ПАТРИЯРШИЙ ФОНД

Теодор і Стефанія ЛЕШКИ з родиною

Опечалений Родина складаємо вислови глибокого співчуття.

ПОДЯКА

З волі Всевишнього 7-го червня 1981 р. по тяжкій недугі відійшов від нас, наш Найдорожчий МУЖ, БАТЬКО, ДІДУСЬ, БРАТ, ВУЙКО, СТРИЙКО ШВАГЕР бл.п.

СТЕФАН КУРНЯВКА

Ми не в силі висловити всім нашу вдячність: Родині, Землякам, Дружні і Знайомим, що в дні 7-го червня ділили з нами наш тяжкий біль. Моє щиро-сердечне подяка Всесвітньому Отцям церкви св. Івана Христителя в Нью-Йорку: о. Д. Бибілову, о. М. Перетяткові за молитви і моральну підтримку. Окрема моє щира подяка о. М. Перетяткові за переведення похоронних відправ. Зокрема моє сердечне подяка П. Несторові Баснякові, голові 1-шого Відділу ООЧСУ за зворушливі прощальні слова під час Панахиди.

Щира моє подяка Організаціям: ОЖ ОЧСУ, ООЧСУ і СУМА, ближній і дальшій Родині, Землякам, Дружні, Приятелям мого Покійного і моїм, за пожертви, за молитви, за квіти, за Служби Божі щиро-сердечна моє подяка. Дружні, що жертвували труд, день праці, тим що несли домоину і всім, що прибули на похорон, та відправили мого дорогого Покійного Чоловіка на місце вічного спочинку, сердечна моє подяка. Зокрема моє сердечне подяка Управі Українського Народного Дому, моїм Подрузам і панству Стефанія за приготування трапези.

Всім, що висловили нам своє співчуття усно і писемно. Не маю змоги подякувати усім зокрема. Якщо когось проминула, прошу вибачити. Усі ті вияви пошани до бл.п. Дорогого мого Мужа остануть в моїй пам'яті на віки, а Вас усіх хай Всевишний Господь винагородить сторицею. В пам'яті Мого Покійного Чоловіка жертвую: На Фонд Визволення України 100 дол. На Дім Визвольного Фронту в Нью Йорку 50.00 дол. На ООЧСУ — Відділ в Ірвінгтоні 50.00 дол. На заховання священників 50.00 дол. На церкву в Йорді 120.00 дол.

Дружина КАТЕРИНА

У СВІТЛУ ПАМ'ЯТІ

Вшановуючи світлу пам'ять померлих дорогих осіб, на українські студії в Гарвардському університеті пожертвували:

Оксана і Стефан Богданович — 1.000 дол., в пам'ять невідданого брата і швагра бл. п. СТЕПАНА ФАРМІГІ

Ів. Андрій, Тиміш — діти — 1.000 дол., в пам'ять дорогих родичів св. п. інж. ІРИНИ і ПЕТРА ШОХ.

Д-р Богдан О. Фещович — 1.000 дол., в пам'ять мамини св. п. ІРИНИ ФЕЦОВИЧ.

Д-р Ірена Н. Гребеняк — 250 дол., в пам'ять батька бл. п. ІВАНА ГРЕБЕНЯКА і брата бл. п. РОМАНА ГРЕБЕНЯКА.

Марта і д-р Остап Тарнавські — 200 дол., в пам'ять хресної мамини св. п. ЯРОСЛАВА з МЕЛЬНИКІВ МАРК.

Д-р Роман Лисак — 200 дол., в пам'ять св. п. д-ра МАРКІЯНА МИГОЦЬКОГО.

Роман і Люба Домбчевські — 100 дол., в пам'ять батьків св. п. о. КИПРІЯНА і МАРІЇ ДОМБЧЕВСЬКИХ та св. п. РАДНИКА СУДУ ІВАНА і ЮЛІЇ БЕЛЕВ.

Ніна і Михайло Сенькові — 100 дол., замість квітів на могилу св. п. ПАВЛА ПОРФІРОВИЧА ЛЕЛЯК.

Михайло Білозір 100 дол., д-р М. Крижановський — 50 дол., Марія Холсвук, Роман і Анна Чорнобіл, Ілля і Людмила Демиденки, Григорій і д-р Лідія Костинюк, проф. Володимир Пилипенко, Іосиф і Галина Тимошко — по 25 дол., Меланія Боднар, Богдан і Зенон Гуран, Павло Телета, Мирон і Галина Тицькі — по 10 дол., Стефанія Лаба, Олександр Оришук, Орест Павлович, Ярослава Стеця — по 5 дол., в пам'ять св. п. МИХАЙЛА КРИЖАНІВСЬКОГО

Оксана Рак — 50 дол., в пам'ять св. п. д-ра МИКОЛИ КУЗЬМОВИЧА.

Яків Рудак — муж, донька Марія з мужем Іваном, внук Кристофер — 50 дол., в пам'ять родичів бл. п. ЮСТИНИ РУДЯК.

Василь Ділошак — 50 дол., в пам'ять родичів бл. п. МИХАЙЛА і ОЛЕКСАНДРА ДІЛОШАК.

Христина і Андрій Сало — 50 дол., в другу річницю смерті найдорожчої дочки бл. п. МАРІЇ ТЕОДОРОВИЧ.

Зіновій Пятляр — 50 дол., в пам'ять стрийки св. п. ОЛЕ ОЛЕНИ ПИТЛЯР.

Василь і Дмитро Лагошнік — 30 дол., в пам'ять св. п. АННИ КРУТИГОЛОВИ.

Д-р Адриан і Христина Слишківські — 25 дол., замість квітів на могилу бл. п. інж. ОСИПА БАНДЕРИ.

Корнеліо і Емілія Діуби — 25 дол., замість квітів на могилу бл. п. д-ра ОЛЕКСАНДРА НЕДЗВЕЦЬКОГО.

Дякуючи жертводавцям за пожертву лінемо до Господа з молитовним проханням, щоб дарив Померлих вічним спокоєм і радістю.

Головна Екзекютива

Фонду Катедр Українознавства (ФКУ)

В ШОСТУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ НЕЗАБУТНЬОГО НАШОГО ДРУГА, ЧЛЕНА ПРЕЗИДІЇ ОУП „СЛОВО“,

УКРАЇНСЬКОГО ПИСЬМЕННИКА

сл. п.

МИКОЛИ ВАСИЛЬОВИЧА ПОНЕДІЛКА

в неділю, 31 січня 1982 р., о год. 12:15 по пол., після Святої Літургії буде відслужено

в українській православній катедрі СВ. ВОЛОДИМИРА в Нью Йорку, Н. Й. 82 вул. Захід

ПАНАХИДА за ДУШУ ПОКІЙНОГО

ПРЕЗИДІЯ ОБ'ЄДНАННЯ УКРАЇНСЬКИХ ПИСЬМЕННИКІВ „СЛОВО“

„Американський”...

(Продовження зі стор. 2)

ше Ардан з листи підлеглого священника дістав. Єпископ Гобан відповів отцеві І. Арданові екскомунікцією цього останнього, відлученням від Церкви русько-українського священника. Проте отця Ардана не легко було залякати, і він розпочав заходи для скликання конвенції „Асоціації Руської Церкви” („Ruthenian Church Association in America”), щоб вирішити майбутнє Русько-Української Церкви в Америці раз і назавжди.

В березні 26-го, 1902 року, „Американський Кружок” скликав конклав Асоціації в Гаррісбурзі, Пенсильванія, і тут були ухвалені у формі резолюції наступні вимоги:

1) Визнати офіційно назву-окреслення „Руська Церква”, як назву для всіх руських церков у З'єднаних Штатах Америки. Назви такі, як „Греко-Католицька”, „Угорсько-Грецька Католицька” і „Об'єднана Греко-Католицька” були оголошені неприйнятливими.

2) Гарантувати русько-католицьку автономію в Америці з повною незалежністю від єпископів і священників латинського обряду.

3) Негативно анулювати всі направи для керування Руською Церквою в Америці, визначені Священною Конгрегацією для поширення віри.

4) Назначити руського єпископа в Америці, що його виберуть руські священники і представники церковних мирянських комітетів, який був би безпосередньо відповідальний Папі, а не Священній Конгрегації для поширення віри.

Русько-Українська Церква, самозрозуміло, ніколи не відкидала своїх присяг — вірності Апостольській столиці, але тиск за встановлення окремої ієрархії, заініційований Гаррісбурзькою конференцією (конклавом) у 1902 році, продовжував зростати. Нарешті, в 1907 році, найбільше через особисте втручання Митрополита Андрея Шептицького, який втішував значною пошаною у Римі, священник Сотер Ортинський, василіанець-монах з Галичини, був призначений першим американським руським єпископом. Так Русько-Українську Церкву врятував від „злиття” з латинською в Америці власне „Американський Кружок”, що виграв свій перший бій.

Вплив „Американського Кружка” всередині Русько-Української Церкви був значний, але він був без порівняння ще більший у Руському Народному Союзі і в його пресовому органі „Свободі”, де ця група полум'яних патріотів втішала заслуженою славою. Два члени Кружка були головними керівниками Руського Народного Союзу, а четверо були головними секретарями. Три члени Кружка були голо-

ними редакторами „Свободи”, часопису, що був єдиним найбільш важливим чинником українізації в Америці. Вимовна деталь і в цьому 12-річному періоді, коли члени кружка унапрямували редакційну політику „Свободи”, газета перетворилася з „русскої” („Russian”), яка благала культурного визнання в Москві на „русськый” пресовий орган, що вимагав української національної автономії.

Як і треба було очікувати, „Американський Кружок” натрапив на сильну опозицію в його намагаючись українізувати русинів-американців. Одним з цих опозиціонерів був Григорій Грушка, перший редактор „Свободи”, який так був роздратований діями Кружка, що він залишив свою Церкву і став російським православним священником. Отець Грушка пізніше видавав часопис „Свет”, пресовий орган, що його підтримувала Російська Православна Мисія і який послідовно критикував „Свободу” за те, що, на думку редактора „Света”, було „зрадою руських традицій”.

Найбільш несприятельна опозиція до програми українізації „Американського Кружка”, однак, вийшла з угорсько-латинської, особливо з кіл „Американсько-Руського Вестника”, який натаврував членів „Американського Кружка” назвою „радикальні попики”, обвинувачуючи їх у намаганні руйнувати „духовну моральність” русинів. „Ми повинні остерігатися „українізаторів” у нашому оточенні, — попереджував угорсько-латинський періодик, — небезпечної епідемії радикального соціалізму поміж американськими русинами”.

Врешті-решт, не зважаючи на успішний опір російських і угорсько-латинських інституцій, етно-національна програма „Американського Кружка” перемогла. Сегмент громади русько-американської українізувався. І так було забезпечено наше майбутнє як національно свідомої громади.

Це була, звичайно, „Свобода”, що несла левину частину вантажу в процесі українізації, і я бажав би, щоб тут було місце процитувати вислови з багатьох захоплюючих і стимулюючих редакційних статей, які появились на сторінках „Свободи” протягом тієї ери, коли „Американський Кружок” керував тут народним життям; що нагоду слід створити згодом. Але, закінчуючи мої уяви, проте, дозволю собі коротко згадати деякі найважливіші національні осяги окремих членів „Американського Кружка”, щоб читачі могли більш повно оцінити широту і засяг вкладу цієї чудової групи духовних осіб — українських піонерів, у

розвиток нашої громади в Америці.

Отець Іван Констанкевич

Перший член „Американського Кружка”, який емігрував до Америки, був о. Іван Констанкевич. Він прибув сюди в 1893 році і осів у Шамокіні, Пенсильванія, де він став парохом місцевої русько-української церкви і був ним аж до його смерті в 1918 році. В історії українських американців о. Констанкевич відомий як основоположник етнічної школи в Америці і як один з трьох основників Українського Народного Союзу, організації, у якій він був головним секретарем два роки, від хвилини постанови УНС у 1893 році до 1895 року.

Подібно як о. Іван Волянський, о. Констанкевич був активним в загальноамериканському робітничому русі; протягом особливо довгого шахтарського страйку в 1900 році це був о. Констанкевич, який віддав у заставу будинок церкви тут, щоб здобути фонди для потребуючих страйкарів-парохів, що потрапили в дуже скрутне становище.

Заплатите мені, коли ми „виграємо страйк”. — проголосив він з амбону у його церкві.

о. Нестор Дмитрів

Отець Нестор Дмитрів прибув до Америки в 1895 році й осів у Мавнт Кармелі, Пенсильванія. Він став редактором „Свободи” на місце о. Г. Грушки цього самого року. Пізніше він відправився до Західної Канади, щоб там обслуговувати духовні потреби зростаючої української громади. Це був о. Дмитрів хто відправив першу українську Службу Божу на канадському ґрунті — в Тереволі, в 1897 році, і це він помістив у „Свободі” першу серію статей, у яких описане українське життя на північ від кордону ЗСА. Отець Дмитрів був головним передсідником УНС-Союзу один рік, від 1895 до 1896 року. Він також був головою рушійною силою в оснуванні „Русько-Грецької Католицької Вчительської Асоціації”, першої такої організації взагалі на американському терені.

(Продовження буде)

Д-р О. Скипакевич - Ксенос — український правник

Із закінченням останнього академічного року українська громада Дітроїту збагатилася новими професіоналістами. Між ними Оксана Скипакевич-Ксенос, яка закінчила правничу школу Вейн стейтського університету, одержавши науковий ступінь доктора правничих наук, та успішно складала іспит перед Правничою Палатою стейту Мішиген, одержавши дозвіл на практику права.

У грудні 1981 року д-р О. Скипакевич-Ксенос допущена була до Палати Адвокатів окружного суду Східного Мішигену та до Палати адвокатів федерального податкового суду. Зараз вона працює адвокатом при Департаменті скаргу в американському Уряді.

Д-р Оксана Скипакевич-Ксенос народилася в Дітроїті в родині Ярослава і Степана Скипакевичів. Початкову й середню освіту закінчила при парохії української католицької церкви Непорочного Зачаття в Гемтремку, Мішиген. Ступінь бакалавра отримала у Вейн стейтському університеті зі слов'янських мов, а згодом, при тому ж університеті, — диплом магістра з російської мови. В часі студій викладала на початкових і середніх курсах російської мови у Вейн стейтському університеті.

В цьому самому часі Оксана вивчала також і грецьку мову та виказалася неабиякими успіхами. В нагороду за це одержала стипендію від грецького уряду на поглиблення студій в Греції.

Влітку 1973 року поїхала до Греції, де вивчала грецьку філологію, археологію і мистецтво та подорожувала по грецьких островах та важливих історично-пам'яткових місцях в Греції й Туреччині. З рамени Фонду Форда вона поїхала в СРСР, де у Ленінградському університеті поглибила знання з російської мови. Побув там дав їй нагоду подорожувати по різних містах СРСР з метою відвідати якнайбільше міст України.

Здобувши диплом магістра, Оксана вступила до ак-



Д-р Оксана Скипакевич-Ксенос

тивної служби при американській армії, де перейшла старшинський вишкіл та служила в головному адміністративному корпусі. Зараз має чин капітана в резерві.

Д-р Оксана Скипакевич-Ксенос вчилася у школі українства Рідна Школа в Дітроїті, яку закінчила матурою з відзначенням. Впродовж багатьох років вивчала гру на фортепіані в Українському Музичному Інституті та була членом української молодіжної організації Пласт.

Разом зі своїми батьками д-р Оксана належить до 20-го Відділу Українського Народного Союзу в Дітроїті. Успіхами д-р Оксани Скипакевич-Ксенос вітаються її батьки, чоловік Теодор та синок Ілля.

Н.Н.

Чи досить...

(Закінчення зі стор. 2)

чи Четвертий Універсал. Чи те, що в ті святочні наші дні і наші приятелі не українці, які далі читають у підручниках про Україну як частину Росії, нас не зобов'язує до чогось більш тривалого, як одна хвилина, один день патріотичного зворушення?

Уласа Самчука

СЛІДАМИ ПІОНЕРІВ
ЕПОС УКРАЇНСЬКОЇ АМЕРИКИ
IN THE FOOTSTEPS OF THE PIONEERS
SAGA OF UKRAINIAN AMERICA

Книжка у твердій зелено-темній обкладинці з мистецьким написом в оформленні БОГДАНА ТИТЛИ у видавництві УНС-Союзу „Свобода” 268 сторінок. Ціна \$15.00 з пересилкою. Замовляти можна в книгарському відділі при „Свободі” пересилкою рівночасно чек збогровиш „Черкаси” мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 5% стейтового податку.

„СВОБОДА” BOOKSTORE

30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

„Ангел Хоронитель” — молитовник для дітей

Однією з небувалих подій у релігійному житті українців Торонто було видання дитячого молитовника, під заг. „Ангел Хоронитель”, опрацьованого молодим священником отцем Тарасом Лозинським, со-трудником церкви св. Дмитрія та ілюстрованого відомим мистцем Ярославом Сурмачем із Нью Йорку.

Офіційне відкриття тавки ілюстрацій з цього молитовника в образах відбулось 5-го грудня 1981 року в галерії Канадсько-Української Мистецької Фундації. 74 ілюстрації-образи роботи п-ї Ярослави є власністю подружжя Бойків із Мілтона та будуть варіантно мистецькою прикрасою в шкільній залі св. Дмитрія.

Цей вечір попередила обширна стаття пера Тома Гарпера, редактора релігійної частини популярного щоденника „Торонто Дейлі Стар”, прикрашена світлою авторів текстів й ілюстрацій. Т. Гарпер офіційно відкрив виставку, гратуюючи за збірці мистецьке видання молитовника та сподіваючись, що цей молитовник дійде і до „мовчазної церкви” в Україні.

Привітальне слово сказав Владислав Ізидор Борщевський; о. Митрат Іван Татарин, парох церкви святого Дмитрія, Тоні Парук, голова Товариства Лікарів Колумба, який вручив додаткову суму грошей на видавничі цілі; отець Дічок від Товариства Святої Софії.

Ці останні товариства є фундаторами видання дитячого молитовника.

Мистець Ярослав Сурмач висловила своє вдволення зі співпраці з автором текстів — о. Лозинським, після чого вручено грамоти фундаторам і добродіям, а іншим — гарною стрічкою й квіткою перев'язані нові молитовники. Окремо привітав о. Лозинський посадики частини Торонто-Етнічного Деніса Філіна, на території якого приміщується церква й шкільна українська школа св. Дмитрія, де, між іншим, навчається наймолодший син посадики, а тому йому подаровано молитовник з українським текстом. Майже вся ця частина відбулась по-над канадськими гостями, хоч ма-ла родинний характер, бо

більшість присутніх — це парохіяни церкви св. Дмитрія, а майстром церемонії був о. Лозинський.

На закінчення виступив відомий квартет „Верховина”, що проспівав пісні: „Під твоєю милістю” Бортнянського, „Спомин з гір” Безкоровайного та „Пісня буде поміж нас” Івасюка. Їх нагороджено широкими оплесками та вручено у подарунок молитовники.

Сама книжечка-молитовник виданий тиражем 8.000 (з того 3.000 українською, а 5.000 англійською мовами) на локсусовому папері, величини 15 на 12 см., має 152 сторінки з поясненнями головних частин Святої Літургії та важливих молитов, переважно у двох-трех реченнях, та є призначений, за словами о. Лозинського, для дітей у віці між 4-ма і 9-ма роками. Чудові кольорові ілюстрації Ярослави Сурмач, які завжди, промовляють до дитячої спостережливості і будуть притягуючим моментом у розповіді молитовника, який у твердій позолоченій оправі коштує 15 дол., а в синій чи білій — 12 доларів.

У неофіційній частині вечора публіка гуртувалась при столах, де продавались молитовники; оглядала виставку образів-ілюстрацій із англійським текстом (бо молитовник з українським не дійшов на час) або заходила до кімнати зі смачним бутером, де угощали жінок з Ліги Українських Католицьких Жінок при церкві св. Дмитрія.

Наступного дня, коли виставка була відкрита для загальної публіки, вже забракло молитовників українською мовою (їх було на відкритті тільки 300), так що члени парохіяльного комітету збирали замовлення.

Появився молитовник в надвечір'я св. Миколая за новим календарем, за яким святкує церква св. Дмитрія, де парохіянами є переважно мішані подружжя; а в день св. Миколая сповізнав бажання Тома Гарпера, бо кілька молитовників були вже в дорозі до Варшави, куди в подарунок поїхала їх сестра Василіянка, бо звідти значно ближча дорога до „мовчазної української церкви”.

О.Л.

Відповідь...

(Закінчення зі стор. 2)

ваних відчуттях”. Але ця заява звертається проти самого А. Солженіцина і проти „Нового Руського Слова”, що її воно надрукувало. Адже ж ім, також можна відмовити в репрезентуванні, поскільки вони діють за кордоном, а в метробої росіяни не осмілюються б їх відверто підтримувати.

Заява про те, що українське питання може вирішити „місцеве населення” України, хай лежить на сумлінні автора (заяви), бо за найменший вияв навіть зовсім нешкідливої, в сфері чистої культури здійснюваного націоналізму, українці жорстоко карають.

Міркування А. Солженіцина вказують, що він цілковито не знає ані українського зарубіжжя, ані національного руху в самій Україні. Ми поручаємо всім неосвідженом у цьому питанні росіянам, прочитати основний дослід „Ethnocide of Ukrainians in the USSR”, Smolokyp Publisher, Baltimore, 1979, здійснений якраз в метробої, а також численні статті в журналах „Сучасність”, „Визвольний Шлях”, де представлена то-

чка зору українців самої України. Чому ж ми не мали б їм вірити? А вірити комусь іншому?

Розуміється, ніхто не зобов'язує росіянина знати української проблеми. Це справа особистого зацікавлення. Але коли людина виступає в пресі на тему російсько-українських взаємин, то вона повинна добре знати і точно представляти погляди українців щодо їх власної долі. Навіть, якщо ці міркування дискусійні. Представляти точку зору опонента точно і в усій повноті, а не здеформовано і доволіно, — це питання етики в політиці і публіцистиці.

Відкинувши запрошення українських учених і виступивши в російській пресі з неприхильною заявою на адресу українців, А. Солженіцин тільки скріпив позиції російських шовіністів, які тягнуть назад справу боротьби з союською імперіалістичною системою.

Обскурантська позиція А. Солженіцина, яку він займав до українсько-російського питання, недостойна автора „Архіпелагу Гулагу”.

ЗБОРИ
ВІДДІЛІВ УНСНЕДІЛЯ,
31-го СІЧНЯ 1982 р.

Чикаго, Ілл. Річні збори 423-го Відд. ім. Е. Коновальця, о. год. 1-й по пол. в Домі Сенйорів, 2355 W. Chicago Ave. У програмі: заїти керівних органів, дискусія, пільни на будуче і заїт К. Комісії, вибір Уряду на 1982 р., як теж вибір делегатів на 30-ту Конвенцію УНС. Проситись чл. взяти участь у цих важливих зборах. — Ст. Куропась, гол. Р. Берестянський, секр.

NEW BRITAIN, Conn. Річні загальні збори Б-ва св. Петра і Павла 254-й Відд.: о. год. 4-й по пол. в Українському Клубі. Проситись обов'язково всіх чл. взяти участь. — В. Романишин, фін. секр.

СУБОТА,
6-го ЛЮТОГО 1982 р.

Нью Йорк, Н. Я. Річні збори Б-ва св. Володимира 130-й Відд.: о. год. 3-й по пол. в приміщенні п. Гнатюшина, 300 E. 6-та авт. На порядку: заїти Управу і вибір нової на 1982 р. та вибір делегатів із заступників на 30-ту Конвенцію УНС. Якщо на означений час не буде приписана статуту відповідне число членів, збори відбудуться годину пізніше і будуть правосильні. Проситись чл. прийти. — В. П'як, гол., Ю. Юрків, секр., А. Гнатюшин, скарбник.

НЕДІЛЯ,
7-го ЛЮТОГО 1982 р.

Джерзі Сіті, Н. Дж. Річні загальні збори Т-ва „Поступовий Клуб” 70-й Відд.: о. год. 2-30 по пол. в УНДомі в Джерзі Сіті, Н. Дж. На порядку: відкриття зборів і вибір президії зборів, відчитання і верифікація протоколу з попередніх Загальних зборів, звіт з діяльності уступаючої Управи, звіт К. Комісії, дискусія над звітими, уділення абсолютної уступаючої Управі, слово Представника Головного Уряду УНС, вибір нової Управи і К. Комісії, пільн праці, вибір делегата і заступника на 30-ту Конвенцію УНС, слово голови Округу, закриття. В разі несприятливості відповідної кількості чл., Загальні збори відбудуться годину пізніше при кожній кількості чл. Проситись чл. прийти, щоб адекватно вклади. С. Білінк, гол., М. Шеремета, секр.

Балтимор, Мд. Звичайні загальні збори Т-ва ім. Ів. Франка 337-й Відд.: о. год. 12-30 по пол. в домі „Самомоочи”, 239 Савт Бродвей. На порядку: вибір нової Управи на 1982 р., пільн праці, внески на пожвавлення праці у Відд., закриття зборів. Після Річних зборів відбудуться Місячні, на яких будуть вибрані делегати і їх заступники на 30-ту Конвенцію УНС. Привітність чл. обов'язкова. — О. Степ'яма, гол. Е. Притула, секр.

Менсін, Н. Дж. Річні збори Т-ва ім. Шевченка 349-й Відд.: о. год. 2-й по пол. в церковній залі св. Михайла, Схід 3-тя авт. Проситись чл. прийти, бо є багато справ до обговорення і пологодження. По скінченню Річних зборів відбудуться Місячні, на яких буде вибір делегата і його заступника на 30-ту Конвенцію УНС-Союзу. — П. Ялук, гол. В. Бойко, кас., М. Захарко, секр.

НЕДІЛЯ,
15-го ЛЮТОГО 1982 р.

Гамтрамс, Мінн. Річні загальні збори Т-ва ім. М. Шахевича 94-й Відд.: о. год. 2-й по пол. в залі Укр. Дем. Клубу при 2379 Грейлінг. На порядку: заїти Управу і К. Комісії, вибір нової Управи та

ДЕРМАТОЛОГ
J. BARAL, M.D.

245 East 63rd Street
New York, N.Y.
Tel.: (212) 355-2828
Лікування всіх шкірних і венеричних хвороб, пересадження волосся. Приймаємо тільки за попереднім домовленням. Говоримо також по-польськи і по-німецьки. Приймаємо Medicare.

Телеф. (201) 372-0468

ROSE-HILL MONUMENTS

184 UNION AVENUE IRVINGTON, N.J. 07111
S. ZELINSKY — ПІЛІП ЧУЛ

ПЕРШЕ УКРАЇНСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО НАДГРОБНИКІВ. СТАВЛЯЄМО ПАМ'ЯТНИКИ НА ВСІХ ЦВІНТАРЯХ І МА СВ. АНДРІЯ В С. БАВНД БРУКУ. НЮ ДЖЕРЗІ І СВ. ДУХА В ГЕМПТОНБУРГУ, НЮ ЙОРК.

Granite

Marble

Bronze

вибір делегатів на 30-ту Конвенцію УНС. Якщо на означену годину не прибуде відповідна кількість чл., збори відбудуться годину пізніше без огляду на кількість присутніх. — М. Кончак, гол. Р. Татарський, фін. секр.

НЕДІЛЯ,
21-го ЛЮТОГО 1982 р.

Гемпстед, Н. Я. Звичайні річні збори Т-ва Запорозька Січ 327-й Відд.: о. год. 3-й по пол. в залі Українського Католицького Центру, 226 Юніондел Авеню, Юніондел, зі звичайним порядком нарад. При тій нагоді відбудеться вибір делегатів та заступників на 30-ту Конвенцію УНС. — Управва.

Бріджпорт, Конн. Звичайні місячні збори Т-ва Українська Січ 59-й Відд.: о. год. 2-й по пол. в залі укр. кат. церкви при 457 Noble Ave. в Бріджпорті, Конн. В програмі: вибір делегатів на 30-ту Конвенцію УНС-Союзу. — Д. Стець, гол., Т. Сливинський, секр.

FRANK COMPANY
REPARMENT STORE
48 East 7th St.
Tel. GB 3-3556, New York, 10003

Прибори для писання писанок: фарби, писальці, віск, зори писанок, та все потрібне, разом з інструкціями — комплект за дол. 7.50.

Д-Р МИХАЙЛО ДАНІЛЮК

На медичні
Темі

Лікарський довідник, лікування у твердій темп-до-дній обгорти із золотими лі-ліями роботи мистця МІХА. 247-ХА. ЕБВІНА 438 сторінок. Ціна 7.00 дол.

SVOBODA
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07303

Міжнародні стилі Нью Джерсі, б-во, 3-й стейтський податок

HELP WANTED

REAL ESTATE SALES

Seeking aggressive men and women. Full or part time. Flexible hours. Full Company benefits — Opportunity for advancement. No experience necessary. Will train. (212) 781-1978

РІЗНЕ

ЧУДОВИЙ МОЛИТВЕННИК
ДЛЯ ДІТИНИ

Ангел Хоронитель
о. Т. Лозинського
з 70 кольоровими малюнками
Ярослави Сурмач
вже можна набути в Сурмі, в мо-ваш українській або англійській. Ціна з пересилкою 11 доларів. Пишіть: SURMA
11 E. 7th St. New York, N.Y. 10003
Хто хотів би його поширити між знайомими, відстане опуст за труд.

FUNERAL DIRECTORS

SINKOWSKY

FUNERAL SERVICE
5535 East Tremont Avenue
BRONX, N.Y. 10465
Tel.: 863-2475

191 Avenue "A"
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: 674-3630
Директор ЙОСИФ
СЕНКОВСЬКИЙ
Завідку владштуванням по-хоронів в каплиці, по-хоронів в кофінні райони міста. Похорони по міні-мальних цінах.

Richard H. Burnadz
UKRAINIAN
ПОГРЕБНИК
McNERNEY BURNADZ
FUNERAL HOME
371 Lakeview Avenue
CLIFTON, N.J.
Phone: (201) 772-1880
R. H. Burnadz
J. J. McNERNEY
Funeral Directors
Chapels available through-
out the Metropolitan Area.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами
в BRONX, BROOKLYN,
NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА
ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

Скористайтеся з доброї нагоди!!!

УКРАЇНСЬКА ШАДНИЦЯ
у Філадельфії, Па.UKRAINIAN SAVINGS & LOAN
ASSOCIATION

1321 W. Lindley Ave. ■ Philadelphia, Pa. 19141

поручає усім відкрити в Шадниці власне ОШАДНОСТЕВ-ЧЕКОВЕ КОНТО, т. зв. „NOW ACCOUNT”, яке приносить вкладачам такі користи: